

# کوکا کولا کمپنی کی انسانی حقوق سے متعلق پالیسی

## انسانی حقوق کا احترام

انسانی حقوق کا احترام کوکا کولا کمپنی کی بنیادی اقدار میں شامل ہے۔ ہم اپنے ملازمین، سپلائروں اور آزاد بوٹلز کے ساتھ اپنے رشتوں میں کاروبار اور انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کے رہنما اصولوں کے مطابق انسانی حقوق کا پاس ولحاظ رکھنے اور انہیں فروغ دینے کی کوشش کرتے ہیں۔ ہمارا مقصد ان معاشروں میں جن میں ہم کاروبار کرتے ہیں انسانی حقوق کی بالا دستی قائم رکھنے میں مدد کرنا ہے۔

یہ پالیسی ان بین الاقوامی انسانی حقوق کی پالیسیوں کی روشنی میں تیار کی گئی ہے جن کو انسانی حقوق کے عالمی منشور میں شامل کیا گیا ہے، ان میں وہ بھی شامل ہیں جنہیں عالمی مسودہ برائے حقوق اور بنیادی اصول اور کام کی جگہ پر حقوق سے متعلق عالمی ادارہ محنت کے 1998 کے منشور میں جگہ دی گئی ہے۔

اس پالیسی کا اطلاق کوکا کولا کمپنی، ہماری زیر ملکیت کمپنیوں، اور ان کمپنیوں پر ہوتا ہے جن میں ہمارا بڑا حصہ ہے نیز ان سہولت گاہوں پر ہوتا ہے جو ہمارے زیر انتظام ہیں۔ کمپنی آزاد بوٹلز اور سپلائروں سے بھی ان اصولوں پر کاربند رہنے کی توقع کرتی ہے اور ان سے اپنے خود کے کاروبار میں اس جیسی پالیسیاں اپنانے کی درخواست کرتی ہے۔

ہم اپنے کاروبار اور ویلیو چین میں لوگوں کو درپیش انسانی حقوق سے متعلق خطرات کی شناخت اور روک تھام کے لیے مطلوبہ احتیاط کو ایک وسیلہ کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ جہاں ہم نے اپنی کاروباری سرگرمیوں کے نتیجہ میں یا اس کی وجہ سے ہونے والے منفی انسانی حقوق کے اثرات کی شناخت کی ہے، ہم ان کے منصفانہ اور مساوی حل فراہم کرنے یا ان میں تعاون دینے کے لیے پابند عہد ہیں۔ ہم ایسی تمام صورتوں میں تھرڈ پارٹیوں کے ساتھ اپنے رشتوں کو ذریعہ بنا کر اصلاحات تک رسائی کو فروغ دینا چاہتے ہیں جن میں ہم ان منفی اثرات سے مربوط ہیں یا شامل ہیں۔

انسانی حقوق کی پالیسی کی نگرانی کوکا کولا کمپنی کا بورڈ آف ڈائریکٹرز کرتا ہے، بشمول چیف ایگزیکٹو آفیسر کے۔

## معاشرہ اور حصص مالکان کی شمولیت

ہم یہ تسلیم کرتے ہیں کہ ہم ان معاشروں کا حصہ ہیں جن میں ہم کاروبار کرتے ہیں۔ ہم انسانی حقوق کے ایسے مسائل سے متعلق معاشروں کے ساتھ بات چیت کرتے ہیں جو کہ ان کے لیے اہم ہیں جیسے زمین کے حقوق، پانی اور صحت تک رسائی۔ ہم ان معاشروں میں لوگوں کے ساتھ بھی بات چیت کرتے ہیں، جن میں مقامی لوگ نیز دیگر کمزور اور محروم جماعتیں شامل ہیں۔ ہمارا مقصد بات چیت کے ذریعہ اس بات کو یقینی بنانا ہے کہ ہم اپنے کاروبار کی انجام دہی کے دوران ان کے افکار و خیالات سنتے ہیں، ان سے سیکھتے ہیں اور ان پر غور و فکر کرتے ہیں۔ ہمارا ماننا ہے کہ مقامی مسائل مقامی سطح پر مناسب ترین انداز میں حل کیے جاتے ہیں۔

جہاں کہیں موزوں ہوتا ہے ہم اپنے کاروبار سے وابستہ انسانی حقوق کے مسائل سے متعلق سول سوسائٹی کے ایک بڑے طبقہ اور حصص مالکان کے ساتھ بات چیت کرتے ہیں۔ اس میں ہماری کمپنی کے اندر، ہمارے پورے ویلیو چین اور اپنے مختلف اسپانسر سہس کے ساتھ مسائل شامل ہیں، جن کے ذریعہ ہم انسانی حقوق کے لیے احترام کو فروغ دینے کی کوشش کرتے ہیں۔

## کوکا کولا کمپنی کی انسانی حقوق سے متعلق پالیسی (جاری)

### تنوع اور شمولیت

ہم جن لوگوں کے ساتھ کام کرتے ہیں ہم ان کے تنوع اور شمولیت کی قدر کرتے ہیں اور انہیں فروغ دیتے ہیں۔ ہم لوگ مساوی مواقع کے تئیں پابند عہد ہیں اور ہم امتیازی سلوک اور ہراسانی کو برداشت نہیں کرتے ہیں۔ ہم کام کی ایسی جگہیں قائم رکھنے کے لیے کام کرتے ہیں جو کہ نسل، جنس، رنگ، قومی یا سماجی بنیاد، نسلیت، مذہب، عمر، معذوری، جنسی میلان، جنسی شناخت یا اظہار، سیاسی نظریہ یا کسی دیگر قابل اطلاق قانون کے تحت تحفظ یافتہ حالت کی بنیاد پر امتیازی سلوک یا ہراسانی سے پاک ہو۔ بھرتی، ملازمت، تعیناتی، ترقی، تربیت، معاوضہ اور کمپنی میں آگے بڑھنے کی بنیاد، قابلیتوں، کارکردگی، مہارتوں اور تجربہ پر ہے۔ ہم اہانت آمیز یا نا مناسب طرز عمل، غیر منصفانہ برتاؤ یا کسی طرح کی انتقامی کارروائی کو برداشت نہیں کرتے ہیں۔ کام کی جگہ پر یا کام کی جگہ سے باہر کام سے وابستہ کسی حالت میں ہراساں کرنے کے عمل کو برداشت نہیں کیا جاتا ہے۔

### ایسوسی ایشن کی آزادی اور اجتماعی سودے بازی

ہم کسی لیبر یونین میں شامل ہونے یا نہ ہونے کوئی لیبر یونین قائم کرنے کے اپنے ملازمین کے حق کا احترام کرتے ہیں جس کے لیے انہیں انتقامی کارروائی سے ڈرنے، دھونس کھانے یا ہراساں ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ جہاں کہیں ملازمین کی نمائندگی قانونی طور پر تسلیم شدہ کسی یونین کے ذریعہ ہوتی ہے تو ہم ان کے ذریعہ آزادانہ طور پر انتخاب کردہ نمائندگان کے ساتھ کوئی تعمیری بات چیت قائم کرنے کے لیے پابند عہد ہیں۔ کمپنی اس طرح کے نمائندگان کے ساتھ نیک نیتی کے ساتھ گفت و شنید کرنے کی پابند ہے۔

### محفوظ اور صحت مند کام کی جگہ

ہمارے ملازمین کی سلامتی اور صحت انتہائی اہم ہے۔ ہماری پالیسی ایک محفوظ اور صحت مند کام کی جگہ فراہم کرنا ہے اور قابل اطلاق سلامتی اور صحت کے قوانین اور ضابطوں نیز اندرونی تقاضوں کی تعمیل کرنا ہے۔ ہم اپنے ملازمین کے صلاح و مشورہ سے اور حادثات کے تشخیص شدہ خطرات، چوٹ اور صحت کے اثرات کا ہٹا کر اور ان کا حل نکال کر ایک محفوظ، صحت مند اور پیداواری کام کی جگہ فراہم کرنے اور اسے قائم رکھنے کے لیے کام کرتے ہیں۔

### کام کی جگہ پر سیکورٹی

ہم کام کی ایک ایسی جگہ قائم رکھنے کے پابند ہیں جو کہ تشدد، ہراسانی، دھونس اور دیگر غیر محفوظ یا اندرونی اور بیرونی خطرات کی وجہ سے ہونے والی تخریبی حالتوں سے پاک ہو۔ ملازمین کے لیے حسب ضرورت سیکورٹی کے حفاظتی بندوبست کیے جاتے ہیں ملازمین کی خصوصیت اور عزت نفس کے احترام کے ساتھ انہیں قائم رکھا جاتا ہے۔

### جبری مزدوری اور انسانوں کی تجارت

ہم جبری مزدوری کی تمام شکلوں کے استعمال کی ممانعت کرتے ہیں، جن میں جیل خانہ کی مزدوری، حالت قید مزدوری، بندھوا مزدوری، ملٹری مزدوری، غلامی کی جدید شکلیں اور انسانی تجارت کی کوئی بھی شکل شامل ہے۔

## کوکا کولا کمپنی کی انسانی حقوق سے متعلق پالیسی (جاری)

### مزدوری اطفال

ہم 18 سال سے کم عمر افراد کو ایسی آسامیوں کے لیے ملازمت پر رکھنے سے منع کرتے ہیں جن میں خطرے والے کام کی ضرورت ہو۔

### کام کے گھنٹے، اجرتیں اور فوائد

ہم انڈسٹری اور مقامی لیبر مارکیٹ کے لحاظ سے، نیز قابل اطلاق اجتماعی سودے بازی کے معاہدوں کی شرائط کے مطابق ملازمین کو معاوضہ دیتے ہیں۔ ہم قابل اطلاق اجرت، کام کے گھنٹوں، اوور ٹائم اور فوائد کے قوانین کی مکمل تعمیل کو یقینی بنانے کے لیے کام کرتے ہیں۔

### زمین کے حقوق اور پانی کے ذرائع

ہم انسانی حقوق کے احترام کے تعلق سے قابل لحاظ نتائج کو تسلیم کرتے ہیں جو کہ ہمارے پورے ویلیو چین میں زمین کے استعمال اور پانی کے استعمال سے متعلق ہو سکتے ہیں، جن پر ہم مخصوص پالیسی اور کارروائی کے ذریعہ کام کرتے ہیں۔

حالات کہ ہم عموماً کھیتوں سے راست طور پر چیزیں نہیں خریدتے ہیں، ہم متعدد زراعتی سامان کے ایک بڑے خریدار کے طور پر اپنی اقدار کی بنیاد پر مقامی کسانوں اور معاشروں کے زمین کے حقوق کے تحفظ میں مدد کے لیے کارروائی کرنے اور اپنے اثر و رسوخ کا استعمال کرنے کے لیے مجبور ہیں۔

ہم پائیدار پانی کی سپلائیوں، صحت بخش پینے کے پانی کی انسانی ضرورت اور مناسب صحت گاری کے ذریعہ ماحولیاتی نظاموں اور معاشروں دونوں کے تحفظ کا احترام کرتے ہیں۔ ہم اپنے واٹر اسٹیوارڈشپ پروگرام کے ذریعہ پانی کے تئیں حقوق پر مبنی ایک طریق کار کی تعمیل کرتے ہیں جو کہ مقامی طور پر پانی سے متعلق خطرات کا اندازہ لگا کر خطرے کو کم کرتا ہے، ہم حکومتوں، معاشروں اور دیگر حصص مالکان کے ساتھ مشاورت اور شراکت کرتے ہیں تاکہ پانی پر دباؤ کا حل تلاش کر سکیں جب اور جہاں کہیں ضرورت ہو، اور اس کے لیے ہم پانی کے منبع کے تحفظ کے منصوبوں کو اپنی سہولت گاہوں میں نافذ کرتے ہیں۔

### صحت مند طرز زندگی

ہم تغذیہ سے متعلق شفاف معلومات اور صارفین کو باخبر فیصلے کرنے کے قابل بنانے کے لیے مشروبات کے متعدد اختیارات فراہم کرنے کے لیے پابند عہد ہیں جو کہ صحت مند طرز زندگی کے ساتھ ہم آہنگ ہوں۔

### ملازمین کے لیے رہنمائی اور رپورٹنگ

ہم کام کی ایسی جگہیں تخلیق کرنا چاہتے ہیں جن میں تمام ملازمین کے درمیان واضح اور صاف ستھری ترسیلات کی قدر کی جاتی ہے اور احترام کیا جاتا ہے۔ ہم جہاں کہیں بھی کاروبار کرتے ہیں وہاں کے قابل اطلاق محنت اور روزگار کے قوانین کی تعمیل کے لیے کمپنی پابند عہد ہے۔ ٹریننگ اور سالانہ تصدیق کی کارروائی کے ذریعہ کمپنی اس بات کو بھی یقینی بناتی ہے کہ ملازمین انسانی حقوق کی پالیسی سے واقف ہوں۔

## کوکا کولا کمپنی کی انسانی حقوق سے متعلق پالیسی (جاری)

کوئی بھی ملازم جس کو یقین ہو کہ پالیسی کی زبان اور قوانین، رسوم اور اس جگہ کی روایات کے درمیان تصادم پیدا ہوتا ہے جہاں وہ کام کرتا/ کرتی ہے، یا جس کے پاس اس پالیسی سے متعلق سوالات ہوں یا وہ اسی پالیسی کی کوئی ممکنہ خلاف ورزی کی رازداری کے ساتھ رپورٹ کرنا چاہتا/چاہتی ہو تو اسے ان سوالات یا تشویشات کو مقامی انتظامیہ، انسانی وسائل، قانونی شعبہ یا اسٹریٹجک سیکورٹی کے سامنے رکھنا چاہیے۔ ملازمین EthicsLine کی محفوظ انٹرنیٹ ویب سائٹ [www.KOethics.com](http://www.KOethics.com) کے ذریعہ بھی مشتبہ پالیسی کی خلاف ورزیوں کی رپورٹ کر سکتے ہیں یا اپنے مقام کے لیے ٹول فری نمبر پر کال کر کے جو کہ [www.KOethics.com](http://www.KOethics.com) ویب سائٹ سے حاصل کیا جا سکتا ہے۔ اس پالیسی کے تحت تشویشات کے اظہار کے لیے کسی بھی ملازم کے خلاف کوئی انتقامی کارروائی نہیں کی جائے گی۔ کمپنی ملازمین کے تشویشات کی تحقیق کرے گی، ان پر کارروائی کرے گی اور جواب دے گی اور وہ کسی بھی خلاف ورزی کے تئیں مناسب اصلاحی اقدام کرے گی۔

انسانی حقوق کی پالیسی کمپنی کے کاروباری ضابطہ عمل کے ساتھ ہم آہنگ ہے۔ یہ پالیسی، بشمول ترجموں اور متعلقہ معلومات کے کمپنی کی انٹرنیٹ سائٹ سے حاصل کی جا سکتی ہیں، جس کا پتہ ہے: <http://www.coca-colacompany.com>

یورپین یونین کے افراد کے لیے: برائے مہربانی نوٹ کر لیں کہ EU کے ضابطہ کی وجہ سے EthicsLine فون یا ویب سروسز صرف مالی، اکاؤنٹنگ اور آڈٹنگ کے مسائل کی ہی اطلاع دینے کی اجازت دیتی ہیں۔ انسانی اور کام کی جگہ کے حقوق کی پالیسی کے تحت مسائل کی اطلاع دینے کے لیے، اپنے مقامی انتظامیہ، انسانی وسائل، مقامی احتساب کاران یا قانونی شعبہ سے رابطہ کریں۔

### عوامی رپورٹنگ

ہم عوام کو انسانی حقوق سے متعلق رپورٹ اور سالانہ پائیداری رپورٹ کے حصہ کے طور پر اپنے انسانی حقوق سے متعلق التزامات، کاوشوں اور بیانات کی اطلاع دیتے ہیں جو کہ اس انسانی حقوق کی پالیسی سے ہم آہنگ ہوتے ہیں۔ یہ اطلاعات اقوام متحدہ کے رہنما اصولوں کے اطلاع دہی کے فریم ورک کے کراس ریفرنسیز ہیں۔

کمپنی اس پالیسی میں کبھی بھی ترمیم کرنے کا حق محفوظ رکھتی ہے۔ اس پالیسی میں کوئی ایسی چیز نہیں ہے جو یہ کہتی ہو یا جس کا یہ مطلب نکلتا ہو کہ کمپنی اور اس کے ملازمین یا اس پالیسی میں شرکت کوکا کولا کمپنی کے ساتھ جاری ملازمت کی ضمانت ہے۔